

8.3.2019

A8-0125/ 001-061

ÄNDRINGSFÖRSLAG 001-061

från utskottet för transport och turism

Betänkande

Markus Pieper

Skydd av konkurrensen inom luftfarten

A8-0125/2018

Förslag till förordning (COM(2017)0289 – C8-0183/2017 – 2017/0116(COD))

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Luftfarten spelar en avgörande roll för EU:s ekonomi. Det är en stark drivkraft för ekonomisk tillväxt, sysselsättning, handel och rörlighet. Under de senaste decennierna har tillväxten av lufttransporttjänster i hög grad bidragit till att förbättra förbindelser inom unionen och med tredjeländer och har varit en betydande drivkraft för EU:s ekonomi i stort.

Ändringsförslag

(1) Luftfarten spelar en avgörande roll för EU:s ekonomi **och i unionsmedborgarnas vardag, då den är en av de effektivaste och mest dynamiska sektorerna i den europeiska ekonomin.** Det är en stark drivkraft för ekonomisk tillväxt, sysselsättning, handel och **turism samt för förbindelser och rörlighet för såväl företag som medborgare, i synnerhet inom och mellan unionens olika områden.** Under de senaste decennierna har tillväxten av lufttransporttjänster i hög grad bidragit till att förbättra förbindelser inom unionen och med tredjeländer och har varit en betydande drivkraft för EU:s ekonomi i stort.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning

Skäl 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1a) Den europeiska luftfarten står för ca 2 miljoner direkta arbetstillfällen och de internationella lufttransporterna förväntas öka med omkring 5 % per år fram till 2030.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning

Skäl 1b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1b) Unionen bör ovillkorligen se till att dess olika ekonomiska sektorer och dess arbetstagare får ett effektivt skydd mot alla former av illojal konkurrens från tredjeländer.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning

Skäl 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2) EU-lufttrafikföretag står i centrum för ett globalt nätverk som kopplar ihop länder i Europa och med resten av världen. De bör ges möjlighet att konkurrera med tredjeländers lufttrafikföretag i en miljö med öppen och rättvis konkurrens ***mellan alla lufttrafikföretag***. Detta ***skulle bidra till*** att upprätthålla villkor som gynnar framväxten av ett högt antal EU-förbindelser.

(2) EU-lufttrafikföretag står i centrum för ett globalt nätverk som kopplar ihop länder i Europa och med resten av världen. De bör ges möjlighet att konkurrera med tredjeländers lufttrafikföretag i en miljö med öppen och rättvis konkurrens. Detta ***är nödvändigt för*** att upprätthålla villkor som gynnar framväxten av ett högt antal EU-förbindelser ***och för att säkerställa insyn, rättvis konkurrens och fortsatt konkurrenskraft hos unionens lufttrafikföretag samt en hög, kvalitativ sysselsättning inom den europeiska luftfartsbranschen.***

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) Europa har över 500 miljoner potentiella passagerare för lufttrafikföretag från tredjeländer. Denna potential att öka trafiken bör tas i åtanke när heltäckande lufttrafikavtal tecknas med resten av världen på unionens vägnar.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning Skäl 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3) **Rättvis konkurrens** är en **viktig** allmän princip vid bedrivandet av internationella lufttrafiktjänster. Den principen erkänns framförallt i konventionen angående internationell civil luftfart (nedan kallad Chicagokonventionen) i vars ingress man erkänner behovet av att internationella lufttransporttjänster baseras på lika möjligheter. I artikel 44 i Chicagokonventionen fastställs också att Internationella civila luftfartsorganisationen bör uppmuntra utvecklingen av internationell luftfart för att ”säkerställa att envar fördragsslutande stat har skälig möjlighet att genom lufttrafikföretag bedriva internationell lufttrafik” och för att ”undvika diskriminering mellan fördragsslutande stater”.

(3) **I en tid då konkurrensen hårdnar mellan lufttrafikföretag på global nivå är rättvis konkurrens en oumbärlig** allmän princip vid bedrivandet av internationella lufttrafiktjänster. Den principen erkänns framförallt i konventionen angående internationell civil luftfart (nedan kallad Chicagokonventionen) i vars ingress man erkänner behovet av att internationella lufttransporttjänster baseras på lika möjligheter. I artikel 44 i Chicagokonventionen fastställs också att Internationella civila luftfartsorganisationen bör uppmuntra utvecklingen av internationell luftfart för att ”säkerställa att envar fördragsslutande stat har skälig möjlighet att genom lufttrafikföretag bedriva internationell lufttrafik” och för att ”undvika diskriminering mellan fördragsslutande stater”.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning Skäl 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) Det finns en tydlig koppling mellan öppnandet av marknader och anslutningar, eftersom en snedvridning av konkurrensen leder till förändrade trafikflöden. Lufttrafikföretag från tredjeländer vill ha, och behöver, tillgång till flygplatser i alla medlemsstater, tack vare den potentiella marknad med 500 miljoner passagerare som den europeiska kontinenten erbjuder dem.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning Skäl 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5) Trots fortsatta ansträngningar från vissa tredjeländer **och unionen**, har inte principer om rättvis konkurrens fastställts i några specifika multilaterala regler, i synnerhet inte inom ramen för Icao- eller WTO-avtal, från vars räckvidd lufttransporttjänster i stor utsträckning har utelämnats¹⁹.

(5) Trots fortsatta ansträngningar från **unionen och** vissa tredjeländer har inte principer om rättvis konkurrens fastställts i några specifika multilaterala regler, i synnerhet inte inom ramen för Icao- eller WTO-avtal, från vars räckvidd lufttransporttjänster i stor utsträckning har utelämnats¹⁹.

¹⁹ Marrakechavtalet, bilaga 1B till Allmänna tjänstehandelsavtalet (GATS), bilagan om lufttransport.

¹⁹ Marrakechavtalet, bilaga 1B till Allmänna tjänstehandelsavtalet (GATS), bilagan om lufttransport.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 6a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(6a) I ljuset av Förenade kungarikets meddelande till Europeiska rådet av den

29 mars 2017 om landets avsikt att utträda ur Europeiska unionen i enlighet med artikel 50 i fördraget om Europeiska unionen, bör kommissionen göra en grundlig bedömning av följderna av detta utträde för lufttransporterna mellan unionen eller dess medlemsstater och Förenade kungariket, i syfte att i största möjliga utsträckning begränsa störningarna i lufttransporttjänsterna för lufttrafikföretag som är etablerade i unionen och för konsumenterna.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Rättvis konkurrens mellan lufttrafikföretag bör **helst** behandlas i samband med lufttransport- eller luftfartsavtal med tredjeländer. De flesta lufttransport- eller luftfartsavtal som ingåtts mellan unionen eller dess medlemsstater, å ena sidan, och tredjeländer, å andra sidan, har hittills dock inte innehållit motsvarande regler. Ansträngningar bör därför ökas för att förhandla om införandet av klausuler om rättvis konkurrens i befintliga och framtida lufttransport- eller luftfartsavtal med tredjeländer.

Ändringsförslag

(7) Rättvis konkurrens mellan lufttrafikföretag bör **framför allt** behandlas i samband med lufttransport- eller luftfartsavtal med tredjeländer. De flesta lufttransport- eller luftfartsavtal som ingåtts mellan unionen eller dess medlemsstater, å ena sidan, och tredjeländer, å andra sidan, har hittills dock inte innehållit motsvarande regler. Ansträngningar bör därför **utan dröjsmål** ökas för att förhandla om införandet av klausuler om rättvis konkurrens i befintliga och framtida lufttransport- eller luftfartsavtal med tredjeländer.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Skäl 7a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7a) Luftfartsavtal och denna förordning bör komplettera varandra och underlätta

dialogen med det berörda tredjelandet i syfte att effektivt lösa tvister och återupprätta rättvis konkurrens. När bilaterala lufttransport- eller luftfartsavtal innehåller klausuler om rättvis konkurrens eller liknande bestämmelser ska inte ett uttömanade av de tvistlösningsförfaranden som finns i sådana internationella avtal utgöra en förutsättning för att inleda ett förfarande enligt denna förordning, och ska inte heller hindra kommissionens rätt att inleda en undersökning för att säkerställa förenligheten mellan denna förordning och de bilaterala avtalen.

Ändringsförslag 12

**Förslag till förordning
Skäl 7b (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7b) Vid behov, och av effektiva, proportionella och avskräckande skäl, eller när man på grundval av tillgängliga uppgifter bedömer att det finns risk för skada, men även vid en komplex pågående undersökning, bör det vara möjligt att vidta gottgörande åtgärder innan förfarandet avslutas.

Ändringsförslag 13

**Förslag till förordning
Skäl 7c (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7c) Initiativet att förhandla om lufttransportavtal på unionsnivå och bilaterala luftfartssäkerhetsavtal med tredjeländer som representerar framväxande och strategiska marknader (såsom Kina, Japan, Sydostasiatiska nationers förbund (Asean), Turkiet,

Qatar, Förenade Arabemiraten, Armenien, Mexiko, Bahrain, Kuwait, Oman och Saudiarabien) välkomnas, och snabba och konstruktiva förhandlingar uppmuntras. Nya avtal bör genomföras på rätt sätt och tillämpas av samtliga parter. Vidare måste de innehålla en klausul om sund konkurrens på grundval av internationella standarder (såsom de som etableras av Icao och ILO). Kommissionen och rådet uppmanas att i enlighet med artikel 218 i EUF-fördraget fullt ut involvera parlamentet i alla skeden av förhandlingarna.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) Rättvis konkurrens mellan lufttrafikföretag kan också säkerställas genom lämplig unionslagstiftning som rådets förordning (EEG) nr 95/93²⁰ och rådets direktiv 96/97/EG²¹. I den utsträckning rättvis konkurrens innebär att EU-lufttrafikföretag skyddas från vissa metoder från tredjeländers sida eller från lufttrafikföretag i tredjeländer, behandlas frågan i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 868/2004²². Förordning (EG) nr 868/2004 har emellertid visat sig vara **otillräcklig** när det gäller dess underliggande allmänna syfte att uppnå rättvis konkurrens. Detta beror främst på vissa av dess bestämmelser, särskilt definitionen av de berörda metoderna, andra än subventionering, och kraven när det gäller inledandet och genomförandet av utredningar. I förordning (EG) nr 868/2004 föreskrivs dessutom inget särskilt EU-internt förfarande för skyldigheter i lufttransport- eller luftfartsavtal, som unionen är part i, och som är avsedda att säkerställa rättvis konkurrens. Mot bakgrund av det stora antal omfattande ändringar som skulle krävas för att ta itu

Ändringsförslag

(8) Rättvis konkurrens mellan lufttrafikföretag kan också säkerställas genom lämplig unionslagstiftning som rådets förordning (EEG) nr 95/93²⁰ och rådets direktiv 96/97/EG²¹. I den utsträckning rättvis konkurrens innebär att EU-lufttrafikföretag skyddas från vissa metoder från tredjeländers sida eller från lufttrafikföretag i tredjeländer, behandlas frågan i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 868/2004²². Förordning (EG) nr 868/2004 har emellertid visat sig vara **ineffektiv** när det gäller dess underliggande allmänna syfte att uppnå rättvis konkurrens. Detta beror främst på vissa av dess bestämmelser, särskilt definitionen av de berörda metoderna, andra än subventionering, och kraven när det gäller inledandet och genomförandet av utredningar. I förordning (EG) nr 868/2004 föreskrivs dessutom inget särskilt EU-internt förfarande för skyldigheter i lufttransport- eller luftfartsavtal, som unionen är part i, och som är avsedda att säkerställa rättvis konkurrens. Mot bakgrund av det stora antal omfattande ändringar som skulle krävas för att ta itu

med dessa frågor, är det lämpligt att ersätta förordning (EG) nr 868/2004 med en ny rättsakt.

²⁰ Rådets förordning (EEG) nr 95/93 av den 18 januari 1993 om gemensamma regler för fördelning av ankomst- och avgångstider vid gemenskapens flygplatser (EGT L 14, 22.1.1993, s. 1).

²¹ Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen (EGT L 272, 25.10.1996, s. 36).

²² Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 868/2004 av den 21 april 2004 om skydd mot sådana subventioner och sådan illojal prissättning vid tillhandahållandet av lufttrafiktjänster från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen som skadar EG-lufttrafikföretag (EUT L 162, 30.4.2004, s.1).

med dessa frågor, är det lämpligt att ersätta förordning (EG) nr 868/2004 med en ny rättsakt.

²⁰ Rådets förordning (EEG) nr 95/93 av den 18 januari 1993 om gemensamma regler för fördelning av ankomst- och avgångstider vid gemenskapens flygplatser (EGT L 14, 22.1.1993, s. 1).

²¹ Rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen (EGT L 272, 25.10.1996, s. 36).

²² Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 868/2004 av den 21 april 2004 om skydd mot sådana subventioner och sådan illojal prissättning vid tillhandahållandet av lufttrafiktjänster från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen som skadar EG-lufttrafikföretag (EUT L 162, 30.4.2004, s.1).

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) **Effektiv**, proportionell och avskräckande lagstiftning **fortsätter** att vara nödvändig för att upprätthålla villkor som gynnar framväxten av ett högt antal förbindelser inom unionen och säkerställa rättvis konkurrens **mellan EU-lufttrafikföretag och lufttrafikföretag från tredjeland**. Kommissionen bör därför ges befogenhet att göra en undersökning och vidta åtgärder när så krävs. Sådana åtgärder bör finnas tillgängliga antingen om relevanta skyldigheter i ett avtal som unionen är part i överträds, eller om metoder som **påverkar** konkurrensen orsakar eller riskerar att orsaka skada för

Ändringsförslag

(9) **Konkurrenskraften för unionens luftfartssektor som helhet bygger på konkurrenskraften i varje del av värdekedjan inom luftfarten, och kan endast upprätthållas genom en kompletterande politik. Unionen bör föra en konstruktiv dialog med tredjeländer för att finna en grund för rättvis konkurrens. I detta hänseende fortsätter effektiv, proportionell och avskräckande lagstiftning att vara nödvändig för att upprätthålla villkor som gynnar framväxten av ett högt antal förbindelser inom unionen och säkerställa rättvis konkurrens med lufttrafikföretag från tredjeland och därmed bevara anställningarna inom**

EU-lufttrafikföretag.

unionens lufttrafikföretag. Kommissionen bör därför ges *effektiv* befogenhet att göra en undersökning och vidta *tillfälliga och permanenta* åtgärder när så krävs. Sådana åtgärder bör finnas tillgängliga antingen om relevanta skyldigheter i ett avtal som unionen är part i överträds, eller om metoder som snedvrider konkurrensen orsakar eller riskerar att orsaka skada för EU-lufttrafikföretag.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) För att kommissionen ska få tillräcklig information om eventuella omständigheter som motiverar att en undersökning inleds, bör alla medlemsstater, EU-lufttrafikföretag eller sammanslutningar av EU-lufttrafikföretag ha rätt att lämna in ett klagomål.

Ändringsförslag

(11) För att kommissionen ska få tillräcklig information om eventuella omständigheter som motiverar att en undersökning inleds, bör alla medlemsstater, EU-lufttrafikföretag eller sammanslutningar av EU-lufttrafikföretag ha rätt att lämna in ett klagomål, *som ska handläggas inom en rimlig tidsfrist för att inte förorsaka förluster för EU-lufttrafikföretagen*.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Skäl 11a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(11a) För att skapa en effektiv reglering, och i analogi med unionens andra handelspolitiska skyddsåtgärder, är det av avgörande betydelse att kommissionen kan inleda ett förfarande på grundval av ett klagomål där det finns prima facie-bevis för risk för skada.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) Det är viktigt att se till att utredningen kan omfatta så många relevanta delar som möjligt. Därför bör kommissionen *efter samtycke från* berört tredjeland och berörd enhet i tredjeland få möjlighet att utföra undersökningar i tredjeländer. Av samma skäl och i samma syfte bör medlemsstaterna vara skyldiga att efter bästa förmåga stödja kommissionen. Kommissionen bör genomföra undersökningen på grundval av bästa tillgängliga fakta.

Ändringsförslag

(12) Det är viktigt att se till att utredningen kan omfatta så många relevanta delar som möjligt. Därför bör kommissionen, *i samarbete med* berört tredjeland och berörd enhet i tredjeland, få möjlighet att utföra undersökningar i tredjeländer. Av samma skäl och i samma syfte bör medlemsstaterna vara skyldiga att efter bästa förmåga stödja kommissionen. Kommissionen bör genomföra undersökningen *efter att ha samlat in all nödvändig information från berörda intressenter och* på grundval av bästa tillgängliga fakta.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Om den undersökning som har utförts av kommissionens avser verksamhet som omfattas av ett lufttransport- eller luftfartsavtal med ett tredjeland, och kommissionen inte är part i detta avtal, bör det säkerställas att kommissionen agerar med full kännedom om alla förfaranden som den berörda medlemsstaten avser att genomföra eller genomför enligt avtalet och som avser den situation som är föremål för kommissionens undersökning. Medlemsstaterna bör därför vara skyldiga att hålla kommissionen underrättad om detta.

Ändringsförslag

(13) Om den undersökning som har utförts av kommissionens avser verksamhet som omfattas av ett lufttransport- eller luftfartsavtal med ett tredjeland, och kommissionen inte är part i detta avtal, bör det säkerställas att kommissionen agerar med full kännedom om alla förfaranden som den berörda medlemsstaten avser att genomföra eller genomför enligt avtalet och som avser den situation som är föremål för kommissionens undersökning *utifrån rättvisa konkurrenskriterier*. Medlemsstaterna bör därför vara skyldiga att hålla kommissionen underrättad om detta.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Skäl 15

Kommissionens förslag

(15) Förfaranden bör inte inledas, eller bör slutföras utan gottgörande åtgärder enligt denna förordning, om antagandet av sådana åtgärder skulle strida mot unionens intresse, med hänsyn till deras inverkan på andra personer, **särskilt** konsumenter **eller företag** i unionen. Förfaranden bör också avslutas utan åtgärder, om kraven för sådana åtgärder inte – eller inte längre – uppfylls.

Ändringsförslag

(15) Förfaranden bör inte inledas, eller bör slutföras utan gottgörande åtgärder enligt denna förordning, om antagandet av sådana åtgärder skulle strida mot unionens intresse, med hänsyn till deras inverkan på andra personer, **däribland** konsumenter, **företag och andra sysselsatta inom flygbranschen i unionen. I detta sammanhang, och i synnerhet när man överväger gottgörande åtgärder, bör man prioritera att upprätthålla förbindelserna i unionen.** Förfaranden bör också avslutas utan åtgärder, om kraven för sådana åtgärder inte – eller inte längre – uppfylls.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Skäl 15a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(15a) När kommissionen fastställer huruvida unionsintresset kräver att man ingriper bör den ta hänsyn till synpunkter från alla berörda parter. För att anordna samråd med alla intresserade parter och ge dem möjlighet att höras, bör tidsfrister för att tillhandahålla information eller begära samråd specificeras i meddelandet om att ett förfarande inleds. Berörda parter bör känna till villkoren för offentliggörande av den information de tillhandahåller och ska ha rätt att besvara andra parter kommentarer.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning

Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) **Undersökningsresultat** avseende skada eller **risk för** skada för de berörda EU-lufttrafikföretagen **bör** återspegla en realistisk bedömning av situationen och bör därför baseras på alla relevanta faktorer, särskilt med avseende på situationen för dessa lufttrafikföretag och på den allmänna situationen på den berörda lufttransportmarknaden.

Ändringsförslag

(17) **När man fastställer om förfaranden bör inledas enligt denna förordning bör undersökningsresultat** avseende **risk för** skada eller **redan uppkommen** skada för de berörda EU-lufttrafikföretagen återspegla en realistisk bedömning av situationen och bör därför baseras på alla relevanta faktorer, särskilt med avseende på situationen för dessa lufttrafikföretag och på den allmänna situationen på den berörda lufttransportmarknaden, **i enlighet med gängse praxis och användning av instrument som syftar till att säkerställa rättvis konkurrens, och även med hänsyn till förebyggande och kompensation för tydligt förutsebar skada och risken för detta på grund av ett förfarande som utgör ett hot mot den rättvisa konkurrensen och som det finns prima facie-bevisning för.**

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Av administrativa skäl och med tanke på ett eventuellt avslutande utan åtgärder, bör det vara möjligt att avbryta förfarandet om det berörda tredjelandet eller den berörda enheten i ett tredjeland har vidtagit kraftfulla åtgärder för att undanröja den metod som **påverkar** konkurrensen eller den därav följande skadan eller risken för skada.

Ändringsförslag

(18) Av administrativa skäl och med tanke på ett eventuellt avslutande utan åtgärder, bör det vara möjligt att avbryta förfarandet om det berörda tredjelandet eller den berörda enheten i ett tredjeland har vidtagit kraftfulla åtgärder för att undanröja den metod som **snedvrider** konkurrensen eller den därav följande skadan eller risken för skada.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) Gottgörande åtgärder i fråga om metoder som **påverkar** konkurrensen syftar till att kompensera den skada som uppkommit eller riskerar att uppkomma på grund av dessa metoder. Åtgärderna bör därför ha formen av finansiella avgifter eller andra åtgärder, som utgör ett mätbart ekonomiskt värde och som kan få samma effekt. Detta kan omfatta åtgärder som består av ett upphävande av tillstånd, av tjänster eller av andra rättigheter för lufttrafikföretagen i tredjeländerna, under förutsättning att detta inte leder till överträdelse av lufttransport- eller luftfartsavtal som ingåtts med det berörda tredjelandet. ***För att följa proportionalitetsprincipen, bör åtgärder oavsett slag begränsas till vad som är nödvändigt för att motverka den skada eller hot om skada som identifierats.***

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) Situationer som undersöks inom ramen för denna förordning och deras potentiella inverkan på medlemsstaterna kan variera beroende på omständigheterna. Gottgörande åtgärder kan därför gälla, beroende på omständigheterna, för en eller flera medlemsstater **eller** begränsas till ett specifikt geografiskt område.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning

Ändringsförslag

(19) Gottgörande åtgärder i fråga om metoder som **snedvrider** konkurrensen syftar till att kompensera den skada som uppkommit eller riskerar att uppkomma på grund av dessa metoder. Åtgärderna bör därför ha formen av finansiella avgifter eller andra åtgärder, som utgör ett mätbart ekonomiskt värde och som kan få samma effekt. Detta kan omfatta åtgärder som består av ett upphävande av tillstånd, av tjänster eller av andra rättigheter för lufttrafikföretagen i tredjeländerna, under förutsättning att detta inte leder till överträdelse av lufttransport- eller luftfartsavtal som ingåtts med det berörda tredjelandet.

Ändringsförslag

(21) Situationer som undersöks inom ramen för denna förordning och deras potentiella inverkan på medlemsstaterna kan variera beroende på omständigheterna. Gottgörande åtgärder kan därför gälla, beroende på omständigheterna, för en eller flera medlemsstater, **får** begränsas till ett specifikt geografiskt område **eller till en viss tidsperiod samt kan bestämmas för ett senare datum då det är möjligt att fastställa en exakt tidpunkt när risken för skada skulle utvecklas till en faktisk skada.**

Skäl 22a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22a) Kommissionen ska varje år rapportera till Europaparlamentet och rådet om genomförandet av denna förordning. Denna rapport ska även innehålla information om tillämpningen av gottgörande åtgärder, om slutförandet av undersökningar utan gottgörande åtgärder samt om undersökningar, granskningar och samarbete med medlemsstaterna, berörda parter och tredjeländer. Rapporten bör behandlas med lämplig grad av sekretess.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Skäl 23

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(23) Eftersom målet för denna förordning, dvs. ett effektivt skydd, lika för alla EU-lufttrafikföretag och som bygger på enhetliga kriterier och förfaranden, mot överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter och mot skada eller risk för skada för ett eller flera av unionens lufttrafikföretag på grund av metoder som **påverkar** konkurrensen, som använts av tredjeländer eller enheter i tredjeländer, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

(23) Eftersom målet för denna förordning, dvs. ett effektivt skydd, lika för alla EU-lufttrafikföretag och som bygger på enhetliga kriterier och förfaranden, mot överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter och mot skada eller risk för skada för ett eller flera av unionens lufttrafikföretag på grund av metoder som **snedvrider** konkurrensen, som använts av tredjeländer eller enheter i tredjeländer, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål, **och den syftar inte heller till att införa krav på lufttrafikföretag från tredjeländer, till exempel när det gäller subventioner, genom att införa mer restriktiva krav än vad som gäller för**

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Skäl 23a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(23a) Kommissionen bör lägga fram förslag om förstärkta regler, kriterier och åtgärder för att upprätthålla en rättvis konkurrenssituation i unionen, inte bara inom unionens interna lufttransportsektor utan även inom den intermodala transportsektorn.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 1

Artikel 1

Syfte

Syfte ***och tillämpningsområde***

1. I denna förordning fastställs bestämmelser om kommissionens utredningar och om antagandet av gottgörande åtgärder som avser överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter och metoder som ***påverkar*** konkurrensen mellan EU-lufttrafikföretag och andra lufttrafikföretag och som orsakar eller riskerar att orsaka skada för EU-lufttrafikföretag.

2. Denna förordning ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av artikel 12 i förordning (EEG) nr 95/93 och artikel 20 i direktiv 96/67/EG.

1. I denna förordning fastställs bestämmelser om kommissionens utredningar och om antagandet av gottgörande åtgärder som avser överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter och metoder som ***snedvrider*** konkurrensen mellan EU-lufttrafikföretag och andra lufttrafikföretag och som orsakar eller riskerar att orsaka skada för EU-lufttrafikföretag.

2. Denna förordning ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av artikel 12 i förordning (EEG) nr 95/93 och artikel 20 i direktiv 96/67/EG.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) berörd part: varje fysisk eller juridisk person eller ett offentligt organ, oavsett om detta har status som juridisk person, som har ett väsentligt intresse av utgången av förfarandena,

Ändringsförslag

(d) berörd part: varje fysisk eller juridisk person eller ett offentligt organ, oavsett om detta har status som juridisk person, som har ett väsentligt intresse av utgången av förfarandena, ***inklusive men inte begränsat till lufttrafikföretag,***

Ändringsförslag 31

**Förslag till förordning
Artikel 2 – led da (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) berörd medlemsstat: en stat som

(i) utfärdar tillstånd för europeiska transportföretag i enlighet med förordning (EG) nr 1008/2008

(ii) har lufttrafikavtal, respektive handelsavtal med bestämmelser för luftfartsbranschen, som de europeiska lufttrafikföretagen verkar under.

Ändringsförslag 32

**Förslag till förordning
Artikel 2 – led e**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(e) enhet i tredjeland: varje fysisk eller juridisk person, oavsett om verksamheten bedrivs i vinstsyfte, eller ett offentligt organ med eller utan status som juridisk person, som står under ett tredjelandets jurisdiktion, som kontrolleras av regeringen i ett tredjeland eller inte, och som direkt eller indirekt är involverade i luftfartstjänster eller därmed sammanhängande tjänster eller som tillhandahåller infrastruktur eller tjänster som används för att tillhandahålla luftfartstjänster eller därmed

(e) enhet i tredjeland: varje fysisk eller juridisk person, oavsett om verksamheten bedrivs i vinstsyfte, eller ett offentligt organ med eller utan status som juridisk person, som står under ett tredjelandets jurisdiktion, som kontrolleras av regeringen i ett tredjeland eller inte, och som direkt eller indirekt är involverade i luftfartstjänster eller därmed sammanhängande tjänster eller som tillhandahåller infrastruktur eller tjänster som används för att tillhandahålla luftfartstjänster eller därmed

sammanhängande tjänster,

sammanhängande tjänster, *däribland samriskföretag och allianser som enbart består av lufttrafikföretag från tredjeländer,*

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 2 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(fa) risk för skada: en skada som är överhängande eller förutsebar inom en snar framtid och med en sannolikhet som gränsar till visshet,

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 2 – led fb (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(fb) tillfälliga gottgörande åtgärder: åtgärder som är tillfälliga gentemot ett lufttrafikföretag från tredjeländ, står i proportion till hotet, endast syftar till att motverka oåterkallelig skada, vidtas av kommissionen vid början av förfarandet på grundval av tillgängliga fakta och upphävs senast när en undersökning avslutas.

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning Artikel 2 – led h – led i – led 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3) ett statligt organ eller annan offentlig organisation, inklusive offentligt

(3) ett statligt organ eller annan offentlig organisation, inklusive offentligt

kontrollerade företag tillhandahåller varor eller tjänster, eller köper varor eller tjänster,

kontrollerade företag tillhandahåller varor eller tjänster **förutom allmän infrastruktur**, eller köper varor eller tjänster,

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning Artikel 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 2a

- 1. Vid fastställande av vad som är i unionens intresse ska man prioritera behovet att återupprätta effektiv och rättvis konkurrens, säkerställa insyn, undvika snedvridning av den inre marknaden, undvika att underminera medlemsstaternas socioekonomiska situation och upprätthålla goda förbindelser för passagerarna i unionen.*
- 2. Huruvida unionens intresse motiverar åtgärder ska fastställas av kommissionen från fall till fall utifrån en utvärdering av alla de olika intressena som en helhet, inklusive en socioekonomisk bedömning. Ett sådant fastställande ska endast ske när alla parter har getts möjlighet att uttrycka sina åsikter, inom en specifik tidsram, i enlighet med punkt 3. Denna möjlighet kan, men behöver inte, utnyttjas. Fastställandet av unionens intresse ska ske utan att det påverkar kommissionens rätt att inleda en undersökning i enlighet med artikel 3. Om kommissionen, med beaktande av alla tillhandahållna uppgifter, med säkerhet kan fastslå att det inte ligger i unionens intresse att vidta gottgörande åtgärder ska inte dessa åtgärder tillämpas.*
- 3. För att ge en tillförlitlig grund på vilken kommissionen kan beakta alla synpunkter, kan klagande och berörda*

parter, inom den tidsfrist som anges i tillkännagivandet om inledande av undersökningen, ge sig till kända och lämna uppgifter till kommissionen. För att säkerställa insynen i samrådet ska sådan information, eller en sammanfattning av den, göras tillgänglig för andra parter som specificeras i denna artikel, vilka sedan får svara på den.

4. Vid fastställandet av unionens intresse får de parter som har handlat enligt punkt 3 begära att bli hörda. En sådan begäran ska godkännas när de anger de särskilda skälen, utifrån unionens intresse, till varför parterna bör höras. Dessutom kan parterna yttra sig om tillämpningen av eventuella gottgörande åtgärder och andra parter får svara på sådana kommentarer.

5. Kommissionen ska granska den information som har tillhandahållits, och då i synnerhet bedöma i vilken grad den är representativ, samt skicka över resultaten av denna granskning till parlamentet och rådet i enlighet med artikel 15a (ny) och i enlighet med förordning (EU) nr 182/2011.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. En undersökning ska inledas som följd av ett skriftligt klagomål från en medlemsstat, ett EU-lufttrafikföretag eller en sammanslutning av EU-lufttrafikföretag i enlighet med punkt 2, eller på kommissionens eget initiativ, om det finns prima facie-bevisning för **något** av följande:

Ändringsförslag

1. En undersökning ska inledas som följd av ett skriftligt klagomål från en medlemsstat, ett **eller flera** EU-lufttrafikföretag eller en sammanslutning av EU-lufttrafikföretag i enlighet med punkt 2, eller på kommissionens eget initiativ, om det finns **tydlig** prima facie-bevisning för **någon** av **punkterna på** följande **uttömmande förteckning**:

- (a) Överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter.
- (b) Förekomsten av samtliga av följande omständigheter:
- (i) **Konkurrenspåverkande metoder** som antagits av ett tredjeland eller en enhet i ett tredjeland.
- (ii) Skada eller risk för skada för ett eller flera EU-lufttrafikföretag.
- (iii) Ett orsakssamband mellan den påstådda metoden och den påstådda skadan eller risken för skada.

- (a) Överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter.
- (b) Förekomsten av samtliga av följande omständigheter:
- (i) **Metoder som snedvrider konkurrensen och** som antagits av ett tredjeland eller en enhet i ett tredjeland.
- (ii) Skada eller risk för skada för ett eller flera EU-lufttrafikföretag.
- (iii) Ett orsakssamband mellan den påstådda metoden och den påstådda skadan eller risken för skada.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen ska, **så långt det är möjligt**, pröva om de uppgifter som lämnats i klagomålet eller som kommissionen förfogar över är korrekta och relevanta för att avgöra om det finns tillräcklig bevisning för att motivera att en undersökning inleds i enlighet med punkt 1.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen kan besluta att inte inleda en undersökning om **antagandet av åtgärder i enlighet med artiklarna 10 och 13 skulle strida mot unionens intresse eller om kommissionen anser att** de fakta som läggs fram i klagomålet varken ger upphov till ett systemspecifikt problem

Ändringsförslag

3. Kommissionen ska **skyndsamt** pröva om de uppgifter som lämnats i klagomålet eller som kommissionen förfogar över är korrekta och relevanta för att avgöra om det finns tillräcklig bevisning för att motivera att en undersökning inleds i enlighet med punkt 1.

Ändringsförslag

4. Kommissionen kan besluta att inte inleda en undersökning om de fakta som läggs fram i klagomålet varken ger upphov till ett systemspecifikt problem eller betydande verkningar för ett eller flera EU-lufttrafikföretag, **och är omotiverade**.

eller betydande verkningar för ett eller flera EU-lufttrafikföretag.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. Beslutet att inte inleda en undersökning i enlighet med punkt 4 ska vederbörligen motiveras av en förklaring av skälen till beslutet. Detta beslut ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning. Europaparlamentet kan uppmana kommissionen att motivera detta beslut ytterligare. Klagande kan överklaga ett sådant beslut inom 60 dagar från offentliggörandet.

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5. Om den framlagda bevisningen är otillräcklig för att uppfylla kraven i punkt 1, ska kommissionen informera den klagande om detta inom 60 dagar efter den dag då klagomålet lämnades in. Den klagande ska ha **30** dagar på sig att lämna ytterligare bevisning. Om den klagande parten inte gör detta inom utsatt tid, kan kommissionen besluta att inte inleda någon utredning.

5. Om den framlagda bevisningen är otillräcklig för att uppfylla kraven i punkt 1, ska kommissionen informera den klagande om detta inom 60 dagar efter den dag då klagomålet lämnades in. Den klagande ska ha **60** dagar på sig att lämna ytterligare bevisning. Om den klagande parten inte gör detta inom utsatt tid, kan kommissionen besluta att inte inleda någon utredning.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 6

Kommissionens förslag

6. **Kommissionen** ska fatta beslut om att inleda en utredning i enlighet med punkt 1 inom **sex** månader efter det att klagomålet lämnades in.

Ändringsförslag

6. **I samband med punkterna 4 och 5** ska **kommissionen** fatta beslut om att inleda en utredning i enlighet med punkt 1 inom **fyra** månader efter det att klagomålet lämnades in.

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 7

Kommissionens förslag

7. Om inte annat följer av punkt 4 ska kommissionen, om den anser att det finns tillräcklig bevisning för att motivera en undersökning, vidta följande åtgärder:

- (a) Inleda förfarandet.
- (b) Offentliggöra ett tillkännagivande i Europeiska unionens officiella tidning. Tillkännagivandet ska annonsera inledandet av undersökningen, ange undersökningens räckvidd och påstådda överträdelser av tillämpliga internationella skyldigheter, eller vilket tredjeland eller företag i tredjeland som påstås ha varit inblandade i metoder som **påverkar** konkurrensen samt den påstådda skadan eller risken för skada, det eller de EU-lufttrafikföretag som berörs samt de tidsfrister inom vilka berörda parter ska ge sig till känna, framföra sina synpunkter skriftligen, lämna upplysningar eller kan begära att bli hörda av kommissionen.

Ändringsförslag

7. Om inte annat följer av punkt 4 ska kommissionen, om den anser att det finns tillräcklig bevisning för att motivera en undersökning, vidta följande åtgärder:

- (a) Inleda förfarandet.
- (b) Offentliggöra ett tillkännagivande i Europeiska unionens officiella tidning. Tillkännagivandet ska annonsera inledandet av undersökningen, ange undersökningens räckvidd och påstådda överträdelser av tillämpliga internationella skyldigheter, eller vilket tredjeland eller företag i tredjeland som påstås ha varit inblandade i metoder som **snedvrider** konkurrensen samt den påstådda skadan eller risken för skada, det eller de EU-lufttrafikföretag som berörs samt de tidsfrister inom vilka berörda parter ska ge sig till känna, framföra sina synpunkter skriftligen, lämna upplysningar eller kan begära att bli hörda av kommissionen.
Denna period får inte understiga 30 dagar.

(c) Officiellt underrätta företrädarna för tredjelandet och företaget i tredjelandet om inledandet av undersökningen.

(d) Informera den klagande och den kommitté som avses i artikel 15 om inledandet av undersökningen.

(c) Officiellt underrätta företrädarna för tredjelandet och företaget i tredjelandet om inledandet av undersökningen.

(d) Informera den klagande och den kommitté som avses i artikel 15 om inledandet av undersökningen.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Om **konkurrenspåverkande** metoder som antagits av ett tredjeland eller en enhet i ett tredjeland har vållat skada eller risk för skada för det eller de berörda EU-lufttrafikföretagen.

Ändringsförslag

(b) Om **konkurrenssnedvridande** metoder som antagits av ett tredjeland eller en enhet i ett tredjeland har vållat skada eller risk för skada för det eller de berörda EU-lufttrafikföretagen.

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Om detta kan leda till negativa effekter för flygförbindelserna i en specifik region, en medlemsstat eller en grupp medlemsstater, eller för det gemensamma europeiska luftrummet som har upprättats genom avtalet om inrättandet av ett gemensamt europeiskt luftrum^{1a} och därmed även för konsumenterna.

För syftet i led ba ska effekterna på unionens flygförbindelser undersökas inom ramen för unionens intresse, innan man fattar beslut om att vidta gottgörande åtgärder i enlighet med artikel 13.

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Kommissionen **kan** begära in alla uppgifter den anser vara nödvändiga för undersökningen och **kan** kontrollera riktigheten hos de uppgifter som den mottagit eller samlat in med berörda EU-lufttrafikföretag, eller med det berörda tredjelandet eller berörd enhet i tredjeland.

Ändringsförslag

3. Kommissionen **ska** begära in alla uppgifter den anser vara nödvändiga för undersökningen och **ska** kontrollera riktigheten hos de uppgifter som den mottagit eller samlat in med berörda EU-lufttrafikföretag, eller med det berörda tredjelandet eller berörd enhet i tredjeland.

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Om det är nödvändigt får kommissionen genomföra undersökningar inom tredjelandets territorium, förutsatt att det berörda tredjelandets regering och den berörda enheten i tredjelandet har blivit officiellt underrättade **och har gett sitt samtycke**.

Ändringsförslag

5. Om det är nödvändigt får kommissionen genomföra undersökningar inom **det berörda tredjelandets territorium eller inom annat** tredjelandets territorium, förutsatt att det berörda tredjelandets regering och den berörda enheten i tredjelandet har blivit officiellt underrättade.

Ändringsförslag 48

Förslag till förordning Artikel 7

Kommissionens förslag

Om tillgång till nödvändiga uppgifter vägras eller på annat sätt inte lämnas inom

Ändringsförslag

Om tillgång till nödvändiga uppgifter vägras eller på annat sätt inte lämnas inom

utsatt tid eller om undersökningen i väsentlig grad *hindras*, får *slutsatser dras* på grundval av tillgängliga fakta. Om kommissionen finner att oriktiga eller vilseledande uppgifter har lämnats in, ska uppgifterna inte beaktas.

utsatt tid, *om ett berört tredjeland inte har beviljat tillträde till sitt territorium för genomförande av undersökningar* eller om undersökningen *hindras* i väsentlig grad, får *kommissionen vidta tillfälliga gottgörande åtgärder* på grundval av tillgängliga fakta *och de bevis som tillhandahålls i enlighet med artikel 3*. Om kommissionen finner att oriktiga eller vilseledande uppgifter har lämnats in, ska uppgifterna inte beaktas.

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning Artikel 9

Kommissionens förslag

Artikel 9

Förfarandenas varaktighet och upphävande

1. Förfarandet ska avslutas inom två år. Den perioden får förlängas i vederbörligen motiverade fall.

2. I brådskande fall, t.ex. i situationer där det finns en risk för omedelbar och oåterkallelig skada för EU-lufttrafikföretag, får perioden förkortas till *ett år*.

3. Kommissionen *får* upphäva förfarandet om tredjelandet eller den berörda enheten i tredjelandet har vidtagit kraftfulla åtgärder för att undanröja följande:

(a) När det gäller överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter, överträdelsen.

Ändringsförslag

Artikel 9

Förfarandenas varaktighet och upphävande

1. Förfarandet ska avslutas inom två år. Den perioden får förlängas i vederbörligen motiverade fall.

1a. Förfarandet ska avslutas inom två år. Den perioden får förlängas i vederbörligen motiverade fall.

2. I brådskande fall, t.ex. i situationer där det finns en risk för omedelbar och oåterkallelig skada för EU-lufttrafikföretag, får perioden förkortas till *sex månader eller så får kommissionen, som en sista utväg, vidta tillfälliga gottgörande åtgärder för att förhindra eller motverka sådan skada*.

3. Kommissionen *ska* upphäva förfarandet om tredjelandet eller den berörda enheten i tredjelandet har vidtagit kraftfulla åtgärder för att undanröja följande:

(a) När det gäller överträdelse av tillämpliga internationella skyldigheter, överträdelsen.

(b) När det gäller metoder som **påverkar** konkurrensen, antingen den metoden eller skadan eller risken för skada för det eller de berörda EU-lufttrafikföretagen.

4. Om överträdelsen av gällande internationella skyldigheter eller metoder som **påverkar** konkurrensen, skadan eller risken för skada för berörda EU-lufttrafikföretag inte har eliminerats efter en rimlig tidsfrist, **får** kommissionen återuppta förfarandet.

(b) När det gäller metoder som **snedvrider** konkurrensen, antingen den metoden eller skadan eller risken för skada för det eller de berörda EU-lufttrafikföretagen.

4. Om överträdelsen av gällande internationella skyldigheter eller metoder som **snedvrider** konkurrensen, skadan eller risken för skada för berörda EU-lufttrafikföretag inte har eliminerats efter en rimlig tidsfrist, **som dock inte får vara längre än sex månader, ska** kommissionen återuppta förfarandet.

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning

Artikel 10

Kommissionens förslag

Artikel 10

Slutförande av förfaranden

1. Om klagomålet dras tillbaka, **kan** kommissionen avsluta undersökningen som utförs enligt artikel 4 utan att anta gottgörande åtgärder.

2. Kommissionen ska, genom genomförandeakter, avsluta undersökningen som utförs enligt artikel 4 utan att införa gottgörande åtgärder i något av följande fall:

(a) Kommissionen drar slutsatsen att tillämpliga internationella skyldigheter inte har överträts.

(b) Kommissionen drar slutsatsen att införandet av gottgörande åtgärder skulle strida mot unionens intresse.

(c) En tillfredsställande åtgärd har utverkats mellan unionen och det berörda tredjelandet i enlighet med de mekanismer som föreskrivs i tillämpligt avtal eller arrangemang, eller enligt relevant

Ändringsförslag

Artikel 10

Slutförande av förfaranden

1. Om klagomålet dras tillbaka, **ska** kommissionen **överväga att avsluta** undersökningen som utförs enligt artikel 4 utan att anta gottgörande åtgärder.

2. Kommissionen ska, genom genomförandeakter, avsluta undersökningen som utförs enligt artikel 4 utan att införa gottgörande åtgärder i något av följande fall:

(a) Kommissionen drar slutsatsen att tillämpliga internationella skyldigheter inte har överträts.

(b) Kommissionen drar slutsatsen att införandet av gottgörande åtgärder skulle strida mot unionens intresse.

(c) En tillfredsställande åtgärd har utverkats mellan unionen och det berörda tredjelandet i enlighet med de mekanismer som föreskrivs i tillämpligt avtal eller arrangemang, eller enligt relevant

internationell rätt. De genomförandeakter som avses i första stycket ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av de relevanta bestämmelserna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och om inte annat följer av punkterna 1 och 2, ska kommissionen, genom genomförandeakter, anta gottgörande åtgärder om utredningen fastställer att tillämpliga internationella skyldigheter har överträtts.

De genomförandeakter som avses i första stycket ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.

4. Om den rättsakt som innehåller de tillämpliga internationella skyldigheterna kräver ett föregående internationellt samråds- eller tvistlösningsförfarande före antagandet av någon åtgärd, ska förfarandet först avslutas, och beslut som fattas i enlighet med punkt 3 ska beakta förfarandets resultat.

5. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 3 ska vara de åtgärder som föreskrivs genom den rättsakt som innehåller de gällande internationella skyldigheterna enligt relevanta regler och principer i folkrätten.

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning

Artikel 11 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

internationell rätt. De genomförandeakter som avses i första stycket ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2, ***efter att ha informerat Europaparlamentet och berörda intresserade parter.***

3. Utan att det påverkar tillämpningen av de relevanta bestämmelserna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och om inte annat följer av punkterna 1 och 2, ska kommissionen, genom genomförandeakter ***och efter att ha informerat parlamentet,*** anta gottgörande åtgärder om utredningen fastställer att tillämpliga internationella skyldigheter har överträtts. De genomförandeakter som avses i första stycket ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.

4. Om den rättsakt som innehåller de tillämpliga internationella skyldigheterna kräver ett föregående internationellt samråds- eller tvistlösningsförfarande före antagandet av någon åtgärd, ska förfarandet först avslutas, och beslut som fattas i enlighet med punkt 3 ska beakta förfarandets resultat.

5. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 3 ska vara de åtgärder som föreskrivs genom den rättsakt som innehåller de gällande internationella skyldigheterna enligt relevanta regler och principer i folkrätten.

Ändringsförslag

De beaktade faktorerna ska sammantaget leda till antagandet att den förutsedda utvecklingen är överhängande och att, om skyddsåtgärder inte vidtas, faktisk skada kommer att uppstå.

Om den granskade situationen utvecklas till en faktisk skada innan förfarandet avslutats ska kommissionen förfara i enlighet med punkt 1 och ta hänsyn till den nyaste bevisning den har tillgång till.

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. **Kommissionen** får avsluta undersökningen utan att införa gottgörande åtgärder om ett klagomål dras tillbaka.

Ändringsförslag

1. **Endast kommissionen** får avsluta undersökningen utan att införa gottgörande åtgärder om ett klagomål dras tillbaka. **Luftrafikföretag från unionen har rätt att överklaga kommissionens beslut att avsluta undersökningen. Ett sådant överklagande ska lämnas in inom 30 dagar från meddelandet från kommissionen om dess beslut att upphäva förfarandet.**

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 2 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag

Kommissionen **ska, genom genomförandeakter**, avsluta **undersökningen** i enlighet med artikel 4 utan att införa gottgörande åtgärder i följande fall:

Ändringsförslag

Kommissionen **har rätt att anta delegerade akter i enlighet med artikel [15 -a (ny)] för att avsluta den undersökning som utförs** i enlighet med artikel 4 utan att införa gottgörande åtgärder i följande fall:

Ändringsförslag 54

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande

Ändringsförslag

utgår

som avses i artikel 15.2.

Ändringsförslag 55

Förslag till förordning Artikel 12 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Beslutet att avsluta undersökningen i enlighet med punkt 2 ska åtföljas av en förklaring av skälen till beslutet som ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Ändringsförslag

3. Beslutet att avsluta undersökningen i enlighet med punkt 2 ska åtföljas av en förklaring av skälen till beslutet som ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning. ***Kommissionen ska dessutom motivera sitt beslut inför Europaparlamentets behöriga utskott.***

Ändringsförslag 56

Förslag till förordning Artikel 13

Kommissionens förslag

Artikel 13

Gottgörande åtgärder

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 12.1 och med undantag av det fall som avses i led b i artikel 12.2 ska kommissionen, ***genom*** genomförandeakter, ***anta*** gottgörande åtgärder om den undersökning som genomförts enligt artikel 4 fastställer att metoder som ***påverkar*** konkurrensen, som antagits av ett tredjeland eller en enhet i ett tredjeland har vållat skada eller risk för skada för de berörda EU-lufttrafikföretagen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.

2. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 ska införas för lufttrafikföretag från tredjeland som gynnas av metoder som ***påverkar*** konkurrensen och kan bestå

Ändringsförslag

Artikel 13

Gottgörande åtgärder

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 12.1 och med undantag av det fall som avses i led b i artikel 12.2 ska kommissionen ***anta*** genomförandeakter ***med*** gottgörande åtgärder om den undersökning som genomförts enligt artikel 4 fastställer att metoder som ***snedvrider*** konkurrensen, som antagits av ett tredjeland eller en enhet i ett tredjeland har vållat skada eller risk för skada för de berörda EU-lufttrafikföretagen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.

2. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 ska införas för lufttrafikföretag från tredjeland som gynnas av metoder som ***snedvrider*** konkurrensen och kan

av antingen

- (a) finansiella avgifter, eller
- (b) **annan** åtgärd av motsvarande eller lägre värde.

3. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 ska inte överstiga vad som är nödvändigt för att gottgöra skadan eller risken för skada för de berörda EU-lufttrafikföretagen. De åtgärder som avses i punkt 2 b **ska** därför begränsas till ett specifikt geografiskt område.

4. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 ska inte ålägga unionen eller den eller de berörda medlemsstaterna att överträda lufttransport- eller luftfartsavtal eller någon bestämmelse om lufttransporttjänster som ingår i ett handelsavtal som ingåtts med det berörda tredjelandet.

5. Beslutet att avsluta undersökningen med antagandet av gottgörande åtgärder i enlighet med punkt 1 ska åtföljas av en förklaring av skälen till beslutet som ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

bestå av antingen

- (a) finansiella avgifter, eller
- (b) **annan operativ** åtgärd av motsvarande eller lägre värde.

3. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 ska inte överstiga vad som är nödvändigt för att gottgöra skadan **för de berörda EU-lufttrafikföretagen eller förhindra att** risken för skada **utvecklas till faktiskt skada** för de berörda EU-lufttrafikföretagen. De åtgärder som avses i punkt 2 b **får** därför begränsas till ett specifikt geografiskt område **och till en viss tidsperiod**.

4. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 ska inte ålägga unionen eller den eller de berörda medlemsstaterna att överträda lufttransport- eller luftfartsavtal eller någon bestämmelse om lufttransporttjänster som ingår i ett handelsavtal som ingåtts med det berörda tredjelandet.

4a. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 ska beakta att EU:s lufttransportmarknad fungerar väl och får inte leda till att lufttrafikföretag eller en grupp av lufttrafikföretag ges otillbörliga fördelar.

4b. De gottgörande åtgärder som avses i punkt 1 kan vara tillfälliga och får vid behov antas om undersökningen, på grundval av tillgängliga fakta, visar att det föreligger risk för skada och även om det finns en komplex pågående undersökning som ännu inte har slutförts eller avslutats.

5. Beslutet att avsluta undersökningen med antagandet av gottgörande åtgärder i enlighet med punkt 1 ska åtföljas av en förklaring av skälen till beslutet som ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. De gottgörande åtgärder som avses i artikel 13 ska vara i kraft endast så länge och i den utsträckning som är nödvändigt mot bakgrund av ihärdigheten hos de metoder som **påverkar** konkurrensen och den därav följande skadan eller risken för skada. Det förfarande som anges i punkterna 2, 3 och 4 ska tillämpas för det syftet.

Ändringsförslag 58

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Om det är motiverat av omständigheterna, kan behovet av fortsatt tillämpning av gottgörande åtgärder i deras ursprungliga form granskas på initiativ av kommissionen eller av den klagande, eller på motiverad begäran av tredjelandet eller den berörda enheten i tredjelandet.

Ändringsförslag 59

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen **ska genom genomförandeakter** upphäva, ändra eller bibehålla, beroende på vad som är lämpligt, de gottgörande åtgärderna. **Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 15.2.**

Ändringsförslag

1. De gottgörande åtgärder som avses i artikel 13 ska vara i kraft endast så länge och i den utsträckning som är nödvändigt mot bakgrund av ihärdigheten hos de metoder som **snedvrider** konkurrensen och den därav följande skadan eller risken för skada. Det förfarande som anges i punkterna 2, 3 och 4 ska tillämpas för det syftet.

Ändringsförslag

2. Om det är motiverat av omständigheterna, kan behovet av fortsatt tillämpning av gottgörande åtgärder i deras ursprungliga form granskas på initiativ av kommissionen, **av berörd medlemsstat** eller av den klagande, eller på motiverad begäran av tredjelandet eller den berörda enheten i tredjelandet.

Ändringsförslag

4. Kommissionen **har rätt att anta delegerade akter i enlighet med artikel [15 -a (ny)] för att** upphäva, ändra eller bibehålla, beroende på vad som är lämpligt, de gottgörande åtgärderna. **När den antar dessa delegerade akter ska kommissionen ta hänsyn till unionens intresse.**

Ändringsförslag 60

Förslag till förordning Artikel 15a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 15a

Utövande av delegeringen

- 1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.*
- 2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 12 och 14.4 ges till kommissionen för en period av ... år från och med den ... [den dag då den grundläggande lagstiftningsakten träder i kraft eller ett annat datum som fastställs av medlagstiftarna]. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på ... år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av den aktuella perioden.*
- 3. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna 12 och 14.4 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.*
- 4. Innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning.*

5. *Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.*

6. *En delegerad akt som antas enligt artiklarna 12 och 14.4 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med [två månader] på Europaparlamentets eller rådets initiativ.*

Ändringsförslag 61

Förslag till förordning Artikel 15b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 15b

1. *Kommissionen ska från fall till fall och med vederbörlig hänsyn till skyddet av konfidentiella uppgifter i den mening som avses i artikel 6, förelägga Europaparlamentet och rådet en årlig rapport tillsammans med ett uttalande om tillämpningen och genomförandet av denna förordning. När så är relevant ska denna rapport innehålla information om tillämpningen av gottgörande åtgärder, om avslutandet av undersökningar utan gottgörande åtgärder, om pågående undersökningar, översyner samt samarbete med medlemsstaterna, berörda parter och tredjeländer.*

2. *Europaparlamentet får inom en månad efter det att kommissionen har lagt fram rapporten kalla kommissionen till ett extra sammanträde med parlamentets ansvariga utskott för att ta upp och förklara eventuella frågor med koppling till genomförandet av denna förordning.*

3. Senast sex månader efter det att rapporten förelagts Europaparlamentet och rådet ska kommissionen offentliggöra den.